

EUROCLASSICA ECCL – European Certificate for Classics 2017

www.eccl-online.eu

ELEX Latin Level 1/Vestibulum

Author: (©Euroclassica 2017/John BULWER, United Kingdom)

*Chairwoman: Sarah BRESLIN,
Executive Director of the European Centre for Modern Languages (ECML)*

[http://edl.ecml.at/tqid/1772/EventID/10179/Default.aspx.](http://edl.ecml.at/tqid/1772/EventID/10179/Default.aspx)



25 years/années

www.euroclassica.eu



15 years/années EDL / Council of Europe

Austria	Luxembourg
Belgium	Netherlands
Bosnia and Herzegovina	Poland
Bulgaria	Portugal
Croatia	Romania
Czech Republic	Russian Federation
Denmark	Serbia
Finland	Spain
France	Sweden
Germany	Switzerland
Greece	The former Yugoslav Republic of Macedonia
Hungary	United Kingdom of Great Britain & Northern Ireland
Italy	 Ecoles Européennes
Lithuania	

INFORMACIÓN PREVIA

Cada respuesta correcta vale un punto.

37-40 puntos corresponden a medalla de **oro**.

33-36 puntos corresponden a medalla de **plata**.

29-32 puntos corresponden a medalla de **bronce**.

El ganador recibirá un certificado con el sello de Euroclassica, la firma del Presidente de EUROCLASSICA y la del director del ECCL.

(Duración: 40 minutos)

Each correct answer gives you one point.

*37-40 points win a **gold** medal.*

*33-36 points win a **silver** medal.*

*29-32 points win a **bronze** medal.*

*The winner will receive a certificate with the stamp of Euroclassica
and the signature of the president of EUROCLASSICA
and the signature of the director of ECCL.*

(Duration: 40 minutes)

Chaque réponse correcte vaut un point.

Au résultat de 37 à 40 points correspond médaille d'or.

au celui de 33 à 36 points correspond médaille d'argent.

au celui de 29 à 32 points correspond médaille de bronze.

*Les lauréats recevront un diplôme portant le sceau d'Euroclassica,
la signature du président d'EUROCLASSICA et celle du directeur d' ECCL.*

(Durée de l'exercice: 40 minutes)

TEXTO / TEXT

LA DESTRUCCIÓN DE TROYA

Lea el pasaje siguiente y responda a las cuestiones que siguen en páginas posteriores. Aparecen en negrita algunas palabras, las cuales se ofrecen en el vocabulario que sigue. Asegúrese de emplearlas cuidadosamente.

THE DESTRUCTION OF TROY

Read the passage below and answer the questions which follow on the next pages. Some words appear in bold, which are given in the list of vocabulary below. Be sure to use these carefully.

1. Nox erat atque tempus ubi **somnus** hominibus **aegrīs** **incipit**.
2. Omnes in urbe Troia dormiebant. Nam **fessi** erant quod **pridie** in bello Graecos superaverant.
3. Nullae naves et nulli hostes iam **aderant** et litus **desertum** erat. Subito Troiani clamaverunt, “Graeci **abierunt!**”
4. Tum equum **ligneum** in litore conspexerunt. “Quid est hoc animal? se rogabant.
5. Subito unus e Troianis clamavit, “Hic equus est donum deorum! Quam **fortunati** sumus!”
6. Deinde naves hostium ex insula **propinqua** noctis **silentio tenebrisque** ad Troianum litus navigaverunt,
7. ubi equus stabat.
8. Ulixes tamen cum multis militibus Graecis in equo se **celaverant**; subito **erumpunt** atque **custodes** occidunt.
9. Postea portas urbis sociis suis **aperiunt** et Trojanos necare **incipiunt**.

VOCABULARIO / VOCABULARY:

somnus, somni / m.	sueño	sleep
aeger, aegra, aegrum	débil	weak
Incipio, incipere, inceptum	comenzar	to begin
fessus, fessa, fessum	cansado	tired
pridie	la víspera	the day before
adsum, adesse,adfui	estar presente	to be present
desertus, -a, -um	desierto	deserted
abeo, abire, abii	marcharse	to go away
quam...!	¡cuán...! (+adj.)	how
ligneus, -a, -um	de madera	made of wood
fortunatus, -a, -um	afortunado	lucky
propinquus, -a, -um	próximo	nearby
silentium, silentii / n.	silencio	silence
tenebrae, tenebrarum / f. pl.	tinieblas	shadows
cello, celare, celavi, celatum	ocultar	to hide
erumpo, erumpere	salir con fuerza	to break out
custos, custodis / m.	guardián	guard
aperio, aperire, aperui	abrir	to open

I. COMPRENSIÓN / COMPREHENSION

1. ¿En qué momento del día comienza la historia? / At what time of the day does the story begin?

a) por la mañana	a) morning
b) en la tarde	b) afternoon
c) al atardecer	c) evening
d) por la noche	d) night

2. ¿Por qué son los mortales calificados como *aegris*? / Why are the mortals described as *aegris*?

a) están cansados	a) they are tired out
b) son impacientes	b) they are eager
c) han guerreado mucho tiempo	c) they have been at war for too long
d) son tan débiles que necesitan dormir	d) they are so weak they need asleep

3. ¿Qué palabra traduce mejor *desertum*? / Which word best describes *desertum*?

a) abandonado	a) abandoned
b) un desierto	b) a desert
c) sin aliento, jadeante	c) breathless
d) limitado	d) limited

4. ¿Cuándo habían vencido los troyanos a los griegos? When had the Trojans overpowered the Greeks?

a) la víspera	a) the day before
b) la semana anterior	b) the week before
c) durante toda la noche	c) all night
d) la tarde anterior	d) the evening before

5. ¿Qué pensaron los troyanos cuando vieron la costa? / What did the Trojans think when they saw the shore?

a) debían volver a dormir	a) that they should go back to sleep
b) no había más enemigos	b) that there were no more enemies
c) los griegos se habían ido	c) that the Greeks had gone
d) debían tener cuidado	d) that they should be careful

6. ¿Qué pensó uno de los troyanos sobre el caballo? / What did one of the Trojans think about the horse?

a) era un regalo de los dioses	a) that it was a gift of the gods
b) era un regalo de los griegos	b) that it was a gift of the Greeks
c) debían ofrecerlo a los griegos	c) that they should give it to the Greeks
d) debían ofrecerlo a los dioses	d) that they should give it to the gods

7. ¿Qué pensaron los troyanos que les traía el caballo? / What did the Trojans think the horse brought them?

a) una peste, una maldición	a) a curse
b) felicidad	b) good luck
c) comida	c) food
d) castigo de los dioses	d) punishment from the gods

8. ¿Cuándo regresó la flota griega a Troya? / When did the Greeks fleet sail back to Troy?

a) a la mañana siguiente	a) the following morning
b) dos días después	b) two days later
c) en mitad de la noche	c) in the middle of the night
d) nunca	d) never

9. ¿Dónde estaba escondido Ulises? / Where was Ulysses hiding?

a) en un barco griego	a) in a Greek boat
b) dentro de las murallas de Troya	b) inside the Trojan walls
c) en el agua	c) in the water
d) dentro del caballo	d) inside the horse

10. ¿Cómo ayudaron Ulises y sus hombres al ejército Griego? / How did Ulysses and his men help the Greek army?

a) guiándolos en tierra	a) by guiding them ashore
b) abriendo las puertas	b) by opening the gates
c) matando a los guardias	c) by killing the guards
d) matando a los guardias y abriendo las puertas	d) by killing the guards and opening the gates

II. LENGUA Y GRAMÁTICA / LANGUAGE AND GRAMMAR

11. ¿Qué palabra está en dativo (línea 1)? / Which word is in the dative case (line 1)?

a) <i>nox</i>
b) <i>tempus</i>
c) <i>somnus</i>
d) <i>hominibus</i>

12. ¿Qué verbo está en pluscuamperfecto? / Which verb is in the pluperfect tense?

- | |
|---------------------------------------|
| a) <i>incipit</i> (línea/line 1) |
| b) <i>dormiebant</i> (línea/line 2) |
| c) <i>errant</i> (línea/line 2) |
| d) <i>superaverant</i> (línea/line 2) |

13. *nullae* (línea/line 3): ¿Qué género es? / Which gender is this word?

- | | |
|--------------|--------------|
| a) masculino | a) masculine |
| b) femenino | b) feminine |
| c) neutro | c) neuter |

14. *nulli* (línea/line 3): ¿Qué género es? / Which gender is this word?

- | | |
|--------------|--------------|
| a) masculino | a) masculine |
| b) femenino | b) feminine |
| c) neutro | c) neuter |

15. *ligneum* (línea/line 4): ¿Qués es? / Which is?

- | | |
|---------------|-----------------|
| a) sustantivo | a) a noun |
| b) verbo | b) a verb |
| c) adjetivo | c) an adjective |
| d) adverbio | d) an adverb |

16. ¿Qué verbo está en presente? / Which one of these verbs is in the present tense?

- | |
|---------------------------------------|
| a) <i>conspexerunt</i> (línea/line 4) |
| b) <i>rogabant</i> (línea/line 4) |
| c) <i>clamavit</i> (línea/line 5) |
| d) <i>sumus</i> (línea/line 5) |

17. *propinqua* (línea/line 6): es un adjetivo, pero ¿a qué palabra se refiere? / is an adjective, but what does it agree with?

- a) *hostium*
- b) *naves*
- c) *insula*
- d) *silentio*

18. ¿Cuál de los siguientes sustantivos NO es genitivo? / Which of the following is NOT a noun in the genitive case?

- a) *deorum* (línea/line 5)
- b) *hostium* (línea/line 6)
- c) *naves* (línea/line 6)
- d) *noctis* (línea/line 6)

19. ¿Cuál de estas palabras (línea 8) es preposición? / Which of these words from line 8 is a preposition?

- a) *cum*
- b) *se*
- c) *subito*
- d) *atque*

20. ¿Qué es “*necare*” en la línea 9? / In line 9 what is “*necare*”?

a) verbo principal	a) a main verb
b) imperativo	b) an imperative (order)
c) infinitivo	c) an infinitive
d) participio	d) a participle

III. CULTURA, CIVILIZACIÓN Y LEGADO LINGÜÍSTICO / CULTURE, CIVILISATION AND LANGUAGE LEGACY

21. En la imagen inferior, ¿qué palabra le dice que se trata de una fuente de agua? / In the picture below, which word tells you that this is a water fountain?



- a) DOMINE
- b) DA
- c) MIHI
- d) AQUAM

22. ¿Qué diosa griega era considerada equivalente de la diosa romana Venus? / Which Greek goddess was regarded as the equivalent to the Roman goddess Venus?

a) Afrodita	a) Aphrodite
b) Artemisa	b) Artemis
c) Atenea	c) Athena
d) Hera	d) Hera

23. ¿Cuál de las siguientes expresiones significa *por ejemplo*? / Which of the following phrases means *for example*?

a) <i>videlicet</i>
b) <i>exempli gratia</i>
c) <i>id est</i>
d) <i>nota bene</i>

24. ¿Cuál de las siguientes palabras NO deriva del latín *filius*? / Which of the following words is NOT derived from *filius* in Latin?

- | |
|----------------------|
| a) fils (francés) |
| b) hijo (español) |
| c) Sohn (alemán) |
| d) filho (portugués) |

25. ¿A quién de las siguientes personas no se veía en el *anfiteatro*? / Which of the following were not seen in *amphitheatre*?

- | |
|-----------------------|
| a) <i>bestiarii</i> |
| b) <i>athletae</i> |
| c) <i>gladiatores</i> |
| d) <i>retiarii</i> |

26. Si estuviera pensando en casarse, ¿a quién debería rezar? / If you were about to get married, to whom might you pray?

- | | |
|------------|------------|
| a) Júpiter | a) Jupiter |
| b) Minerva | b) Minerva |
| c) Juno | c) Juno |
| d) Apolo | d) Apollo |

27. ¿Qué clase de moneda era un *aureus*? / What sort of coin was an *aureus*?

- | | |
|----------------|-----------|
| a) de oro | a) golden |
| b) de plata | b) silver |
| c) de cobre | c) copper |
| d) de hojalata | d) tin |

28. Si estuviera viajando por la red romana de carreteras, ¿por qué necesitaría un carnet (*diploma*)? / If you were travelling on the Roman road network, why might you need a *diploma*?

a) para poder cambiar de caballos	a) to allow you to change horses
b) para poder montar un caballo	b) to allow you to drive a horse
c) para poder adelantar un carro lento	c) to allow you to overtake slow carriage
d) para poder contratar un conductor	d) to allow you to employ a driver

29. ¿Si estuviera a punto de saltar al mar, a quién debería rezar? / If you were just about to dive into the sea, to whom might you pray first?

a) Mercurio	a) Mercury
b) Neptuno	b) Neptune
c) Diana	c) Diana
d) Vulcano	d) Vulcan

30. ¿Cuál es el significado original del verbo *computar*? / What is the original meaning of the word *to compute*?

a) pensar conjuntamente	a) to think together
b) colocar conjuntamente	b) to put together
c) llamar conjuntamente	c) to call together
d) charlar conjuntamente	d) to talk together

31. ¿Qué palabra latina significa “*camino de...*”, “*en camino a*”? / Which original Latin word means *by way of*?

a) <i>bene</i>
b) <i>locus</i>
c) <i>aqua</i>
d) <i>via</i>

32. ¿Cuál de estos miembros de una familia era hembra? / Which of these family member was female?

- | |
|-----------------------|
| a) <i>frater</i> |
| b) <i>soror</i> |
| c) <i>pater</i> |
| d) <i>consobrinus</i> |

33. ¿Cuál de estas personas NO fue emperador de Roma? / Which of these was NOT a Roman emperor?

- | | |
|----------------|---------------|
| a) Claudio | a) Claudio |
| b) Virgilio | b) Vergilius |
| c) Adriano | c) Hadrianus |
| d) Constantino | d) Constantin |

34. ¿Cuál de estos animales tiene orejas largas, come zanahorias y camina “rebuznando”? / Which of these animals has long ears, eats carrots and goes “hee-haw”?

- | |
|----------------------|
| a) <i>equus</i> |
| b) <i>elephantus</i> |
| c) <i>canis</i> |
| d) <i>asinus</i> |

35. ¿Qué caso se usa para el sujeto de una frase latina? / Which case is used for the subject of a verb in a Latin sentence?

- | | |
|---------------|---------------|
| a) nominativo | a) nominative |
| b) genitivo | b) genitive |
| c) ablativo | c) ablative |
| d) acusativo | d) accusative |

36. ¿Cuál es el nombre para un ataúd de piedra ? / What is the name for a stone coffin?

- | |
|-----------------------|
| a) <i>sepulcrum</i> |
| b) <i>urna</i> |
| c) <i>columbarium</i> |
| d) <i>sarcophagus</i> |

37. ¿Cuál de estos sustantivos se usa en latín para significar ex-esclavo?
Which of these words is the noun used in Latin to mean an ex slave?

- | |
|---------------------|
| a) <i>liber</i> |
| b) <i>libertus</i> |
| c) <i>liberatus</i> |
| d) <i>libertas</i> |

38. ¿Qué dos letras NO forman parte del alfabeto latino clásico? / Which pair of letters are NOT part of the classical Latin alphabet?

- | | |
|----------|------------|
| a) T y Z | a) T and Z |
| b) Y y U | b) Y and U |
| c) Z e Y | c) Z and Y |
| d) P y R | d) P and R |

39. ¿Qué pueblo antiguo partió del puerto que se ve abajo para atacar Italia tras cruzar los Alpes? / Which ancient people set out from the harbour seen here to make an attack on Italy after crossing the Alps?



- | | |
|-----------------|------------------|
| a) griegos | a) Greeks |
| b) cartagineses | b) Carthaginians |
| c) celtas | c) Celts |
| d) vándalos | d) Vandals |

40. ¿En qué ciudad puede usted visitar hoy el Panteón de Adriano? / In which city could you visit Hadrian's Pantheon today?

- | | |
|------------|-----------|
| a) Roma | a) Rome |
| b) París | b) Paris |
| c) Londres | c) London |
| d) Atenas | d) Athens |